Porównanie tłumaczeń II Machabejska 11:34

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Także Rzymianie posłali do nich list tej treści: Kwintus Memmius i Tytus Manius, legaci rzymscy ślą pozdrowienie ludowi żydowskiemu! |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Także Rzymianie posłali do nich list o takiej treści: „Quintus Memmius, Titus Manilius, Manius Sergius, posłowie rzymscy, do ludu żydowskiego. Pozdrowienia! |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І Римляни післали до них листа, що містив таке: Кінт Меммій, Тіт Маній, старшини римлян до юдейського народу, радіти. |